

# WE NEED TO DEBATE, NOT FIGHT

## MÜNKAŞA DEĞİL MÜNAZARA GEREKLİ

CENGİZ KAPTANOĞLU

**“Almost all values have doubled. And these are the indicators of the fact that some things have changed in Turkey. There have been no incentives for the last 5 years, there are no guarantees given by the treasury to the banks or the treasury provides no guarantees for the loans obtained by the private sector. Now, banks are unable to provide unsecured funds. These are either not known or things are forgotten rapidly.**

**“Hemen hemen her değer, üzerine 2 kat ekledi. Ve bunlar Türkiye’de birşeylerin değiştiğinin göstergesi. Son 5 yıldır hiç teşvik yok, hazineden bankaya teminat ya da özel sektörün aldığı krediye hazine teminatı yok. Artık bankalar karşılıksız para verip, hazineye sübvansede yazamıyor. Bunlar ya bilinmiyor, ya da herşey çok çabuk unutuluyor.”**

**I** do not believe that there will be very big national or international crises environments in 2008. The most likely risk seems that foreign banks would reel from the mortgage crisis and that troubles would be seen in international finance. And the Turkish banking sector is in a quite comfortable process for they have come to a position, as a consequence of the measures taken after the 2001 crisis, to fund foreign banks at a time when the world banks falter.

### NOW BANKS COME WITH PROPOSALS

Until 5-6 years ago, foreign

banks would not provide credit facilities to owners that did not fly foreign flag on their vessels. But, the current secure and stable process have opened the foreign banks to

**2**008 yılında, ulusal ya da uluslararası ölçekte çok büyük kriz ortamlarının olacağını düşünmüyorum. Olası en büyük tehlike yabancı bankaların mortgage krizi ile sallanması ve uluslararası finansmanda yaşanacak sıkıntı gibi görünüyor. Türk bankacılık sektörü ise, 2001 krizi sonrası alınan tedbirlerle dünya bankalarının sallandığı bir dönemde, yabancı bankaları fonlar duruma geldiği için oldukça rahat bir süreçte.

### ARTIK BANKALAR BİZE ÖNERİ GETİRİYOR

5-6 yıl öncesine kadar yabancı bankalar, gemisinde yabancı bayrağı olmayan denizcilere kredi vermezlerdi. Ama şimdiki güvenli ve istikrarlı süreç, dış bankaları bize açtı, Türk bankalarını da güçlendirdi. Eskiden Türk bankaları hem denizcilik sektörü ile çalışacak donanımda değillerdi, hem de çalışmayı tercih etmedikleri için şartlarını zorlamazlardı. Oysa bugün neredeyse hergün başka bir banka bizim yurt içi ya da yurt dışındaki yeni inşa gemilerimize yönelik farklı öneriler ve tekliflerle geliyor.

### MADDİ TEŞVİK YOK AMA...

Denizcilik sektörü açısından, sadece 2008’in değil, yakın geleceğin fevkalade olacağını düşünüyorum.

58. ve 59. hükümetler; eğitimden, Denizcilik Müsteşarlığı’nın yapılandırılmasına kadar denizcilığe her yönüyle çok önem verdi. Ben iddia ediyorum ki; liman masraflarının düşüşü, ÖTV’siz mazot, ye-

Cengiz Kaptanoğlu



us, and strengthened the Turkish banks. In the past, the Turkish banks were not adequately equipped to work with the maritime industry, neither would they force their conditions for they did not prefer working with it. Today, however, almost everyday a bank comes to us with different proposals and offers relating to our newbuildings within and out of the country.

### NO MATERIAL INCENTIVES, BUT...

I believe that not only 2008, but also the future will be remarkable in terms of the maritime industry. The 58th and the 59th governments attached very much importance to maritime in all aspects from education to restructuring of the Undersecretariat of Maritime Affairs. I believe that all positive indicators such as the decrease in expenses relating port services, fuel without the Private Consumption Tax (OTV), allocation of new land, provision of support, privatizations, improvement of the fishermen's shelters, new marinas, rapid development of the ship-yacht building industry, development of the sea tourism are the benefits provided by this government. There were no material incentives, but they opened new prospects for the industry through restructuring activities and exemptions. While old vessels are being operated on one hand, shipyards are fully booked for newbuildings until 2011-2012 on the other, and the fleet gradually expands. I believe that the Turkish shipping industry will be among the top 10 and provide over 25 billion dollars of input by 2010.

Yacht building industry forges ahead rapidly in Turkey, such that, I assert that Turkey will become a yacht building center in the world by 2010.

### COMMON SENSE SHOULD BE USED

In my opinion, the biggest problem of Turkey is the increasing interest in sensational news. And it is interesting that all news are somewhat related to the weaknesses of a political party that successfully got through the elections. It is as if they want to create unrest and play off against the ethnic groups. I guess some will be pleased with it. But, I believe comments on these matters should be made more wisely and advisedly. Definitely, we should lay the groundwork for rapprochement with a political party elected by Turkey in such an environment of economic stability and security. We should discuss the problems and solution proposals and find the core of the problem. Everyone who care about democracy and do not want to make concessions from it should accept the concept called the "Common Sense". We need to debate, not fight, and then, with common sense, to struggle. I cannot understand how moving the Central Bank of Turkey to Istanbul can be correlated with laicism, and why they try to trouble the waters.

### FINANCIAL DISCIPLINE NEVER LEFT THE TRACK

I believe that privatization is a big leap that requires courage. If only this courage had been shown years ago! To tell the truth, a significant financial discipline has been established in Turkey for the last five years and it has never left the track. No new money minted, GNP increased, inflation dropped, value of US dollar against Turkish currency decreased. These are significant indicators in public sense. I am a businessman and actually, if I look at the

ni yer tahsislerinin yapılması ve desteklenmesi, özelleştirmeler, balıkçı barınaklarının düzenlenmesi, yeni marinaların açılması, gemi-yat inşa sanayinin çok hızlı gelişmesi ve daha yoğun olarak dünya-ya açılması, deniz turizminin gelişmesi gibi tüm pozitif göstergeler bu hükümetin getirileri. Maddi teşvik yapılmadı ama, yeniden yapılandırılmalar ve muafiyetlerle sektörün önü açıldı. Bir taraftan yaşlı gemiler denizde çalışırken, diğer taraftan 2011-2012'ye kadar çığır gibi gemi siparişleri devam ediyor ve filo büyüyor. Türk denizcilik sektörünün 2010 yılında dünyada ilk 10'a gireceğine ve 25 milyar dolardan fazla girdi sağlayacağına inanıyorum.

Yat inşa sanayimiz de çok büyük bir hızla yol alıyor. Öyle ki; 2010 yılında Türkiye'nin dünya yat inşa merkezi olacağını iddia ediyorum.

### ORTAK AKIL DEVREYE GİRMELİ

Bence Türkiye'nin en büyük sorunu, artarak devam eden sansasyonel haber merakı. Ve ilginçtir ki, her haberin ucu da seçimlerden başarıyla çıkmış bir partinin zaafına dayanıyor. Sanki hedef huzursuzluk yaratmak ve etnik grupların birbirine düşmesini sağlamak. Sanırım bazıları bundan hoşlanacak. Oysa bu konulardaki yorumların çok daha akıllıca ve düşünerek yapılması gerektiğine inanıyorum. Türkiye'nin kendi seçtiği bir partiyle, ekonomide bölgesi istikrar ve güvenin yakalandığı bir ortamda kesinlikle uzlaşma zemini hazırlanmalı. Sorun ve çözüm önerileri ortaya konulup, meselenin orta noktası bulunmalı. Demokrasiyi önemsiyen ve ondan asla ödün vermek istemeyen herkesin artık "Ortak Akıl" denen kavramı kabul etmesi lazım. Ortaya konan konuyla ilgili; münakaşa değil, münazara yapılması, sonra da ortak akılda mücadele edilmesi gerekiyor. Merkez Bankası'nın İstanbul'a getirilmesi konusunun bile laiklikle özdeşleştirilmesini ve ortamı kızgınlaştırmak için gündem oluşturulmasını anlayamıyorum.

### MALİ DİSİPLİN RAYINDAN HİÇ ÇIKMADI

Özelleştirme konusunun çok büyük bir atılım ve cesaret işi olduğuna inanıyorum. Keşke bu cesaret yıllar önce gösterilseydi. Eğri oturup, doğru konuşalım; Türkiye'de son 5 yıldır çok ciddi bir mali disiplin oluşturuldu ve hiç rayından çıkmadı. Para basılmadı, GSMH arttırıldı, enflasyon indi, dolar düştü. Bunlar kamusal anlamda son derece önemli göstergeler. Ben iş adamıyım ve aslında konuya bu kimliğimle bakarsam, doların düşmesinden memnun olmamam gerekir. Ama toplumsal olarak meseleleri irdelersek, piyasalarda çok ciddi bir güven ve istikrar ortamının yaratıldığını kabul etmeliyiz.

Bizim ülkemizde gündem çok çabuk değiştiği için, bazı şeyler gözardı ediliyor, unutuluyor. Ekonomik dengeleri hassaslaştıran ve kabul etmemiz gereken bir gerçek var; Türkiye petrol konusunda dışa bağımlı bir ülke. 1990-2002 yılları arası petrol ortalama fiyatı 17 dolardı. Şimdi 65 dolar. Yine aynı dönemlerde Türkiye enerjiye 9.5 milyar dolar öderdi ve en ufak bir zam hemen halka yansıtılırdı. Bugün enerjiye ödediğimiz rakamsa 22 milyar dolar ve artışı oranlarsak halka çok azının yansıtıldığını görürüz. Zaten cari açığın çoğu da buradan kaynaklanıyor. Yani Türkiye'de zor işler başarıyor.

matter from this standpoint, I should not be pleased with the decreasing value of the US dollar. But, if we analyze the matters in terms of the people in general, we should admit that a significant economic confidence and stability has been achieved in the markets.

Because the public agenda changes very rapidly in our country, some things are disregarded and forgotten. There is a reality that makes the economic balance vulnerable and that we should acknowledge: Turkey is dependent on outside sources for oil. The average price of oil was 17 US dollars between 1990 and 2002. Now, it is 65 US dollars. Again in the same period, Turkey would pay 9.5 billion dollars for energy and even the smallest increase would be reflected on the consumer prices. Today, we pay 22 billion dollar for energy, and only a small portion of this increase has been reflected on the consumer prices in the last period. Actually, this is the main source of current deficit. In other words, difficult things are achieved in Turkey.

### **MANY THINGS HAVE CHANGED SINCE 2002**

- Turkish owned merchant fleet increased from 8.6 million dwt to 15 million dwt.
- Number of shipyards increased from 37 to 120, including those still under construction.
- Turkey's cargo volume has risen from 115 million tons to an import/export volume of 250 million tons.
- Newbuilding orders placed by the Turkish shipping companies with the foreign shipyards exceeded 120. &

***If we were not a consuming society, we would not import so many products. As a matter of fact, a balancing policy is being implemented. Cheap products imported from countries such as China, Indonesia and India prevent the prices from going up in the world in one sense. Higher quality is available for those with higher purchasing power.***

***“Tüketen bir toplum olmasak, bu kadar ithalat olur mu? Aslında tüm dünyada bir dengeleme politikası uygulanıyor. Çin, Endonezya, Hindistan gibi ülkelerden ithal edilen ucuz mallar bir anlamda dünya genelinde enflasyonun yukarı çıkmasına engel oluyor. Alım gücü daha yüksek olanlar içinse daha kaliteli yerler açılıyor. “***

### **2002'DEN BUGÜNE;**

- 8.6 milyon dwt olan Türk sahipli deniz ticaret filosu, 15 milyon dwt'a ulaştı.
- 37 olan tersane sayısı, yapım aşamasındakilerle beraber 120'ye ulaştı.
- 115 milyon ton olan Türk dış ticaret yükü, 250 milyon tonluk bir hacime ulaştı.
- Türk denizcilik şirketlerinin yurt dışı tersanelere verdikleri yeni inşa gemi siparişleri 120'yi aştı. &